

OBSAH

CONTENTS

INHALT

Českokubějovicko	9 – 46
Českokrumlovsko	47 – 88
Prachaticko	89 – 124
Strakonicko	125 – 144
Písecko	145 – 174
Táborsko	175 – 202
Jindřichohradecko	203 – 232
Partneři	233 – 238
Rejstřík	239



With a tradition of more than hundred years, the strong machinery and foundry group MOTOR JIKOV GROUP belongs to the most significant bussiness entities in the South Bohemia Region.

Die starke Maschinenbau- und Gießereigruppe MOTOR JIKOV GROUP mit einer über hundertjährigen Tradition gehört zu den markantesten Unternehmenssubjekten der Region Südböhmen.



The Jihostroj a.s. is a successful production company making use of its long standing tradition and experience in the field of precision machinery. At long-term, it has been active on the industrial market of the producers of planes, cars, agricultural machinery and other mobile technical devices.

Jihostroj a.s. ist eine erfolgreiche Produktionsfirma, die ihre langjährige Tradition und Erfahrungen auf dem Gebiet des Präzisionsmaschinenbaus nutzt. Sie wirkt über eine lange Zeit auf dem Industriemarkt der Flugzeugproduzenten, der Automobilbranche, der Hersteller landwirtschaftlicher Maschinen und weiterer Produkte der Mobiltechnik.



A whole range of top electrotechnical devices comes into existence at the modern plant of the Moeller Elektrotechnika Company in Suchdol nad Lužnicí. The company observed strict ecological norms and standards and saw to a delicate insertion into surroundings during the building of the production premises.

In dem modernen Fertigungsbetrieb der Gesellschaft Moeller Elektrotechnik in Suchdol nad Lužnicí entsteht eine ganze Reihe von elektrotechnischen Anlagen auf höchstem Niveau. Bei dem Aufbau der Produktionsstätten achtete die Gesellschaft auf eine rücksichtsvolle Eingliederung in die Umwelt und auf das Einhalten der strengen ökologischen Normen und Standards.



The Kooperativa Insurance Company, Inc., agentur South Bohemia (Kooperativa, pojišťovna, a. s., agentura Jižní Čechy) has its seat at the following address in the centre of the city of České Budějovice: Zátkovo nábreží 441/3 (third house at the right from the Zlatý most - the Golden Bridge). There are other branch offices in each important town of the South Bohemia Region.

Kooperativa Versicherung AG, Agentur Südböhmen (Kooperativa, pojišťovna, a. s., agentura Jižní Čechy), hat ihren Sitz im Zentrum von České Budějovice, Zátkovo nábreží 441/3 (drittes Haus von links von der Brücke Zlatý most aus gesehen). Weitere Zweigstellen befinden sich in allen bedeutenden Städten der Region Südböhmen.

JIHOČESKÝ KRAJ Z NEBE

Autoři: Jiří Berger, Petr Mazný, Zdeněk Hůrka, Petr Flachs

Vydavatel: Starý most s.r.o., Plzeň

www.starymost.cz

Vydání první, 2006

Litografie: mediaProfi s.r.o., Plzeň

Tisk: TYPOS, tiskařské závody, a.s., Plzeň

